

## APRENEM ANGLÈS FENT PLÀSTICA

Cori Olmos Cabeza i Cori Amat Torrens. Mestres del CEIP Rubió i Ors. Reus

“Mantenir la riquesa de la diversitat lingüística és un repte per a l'escola i per a totes les institucions que intervenen en la socialització de les futures generacions.” (LORENZO).

### Objectius generals i justificació de l'experiència

Els dos objectius principals que es pretenen assolir amb l'aplicació d'aquesta experiència didàctica són:

1) Donar compliment al requisit per part del Departament d'Ensenyament d'iniciar una etapa de sensibilització envers la llengua estrangera al cicle inicial de l'Educació Primària (DOGC. Resolució de 18 de juny del 2004).

2) Dur a terme aquesta sensibilització envers la nova llengua de manera lúdica, motivadora, efectiva i positiva davant els nostres joves aprenents.

L'escola Rubió i Ors és un CAEP de dues línies, ubicada en un barri que ha canviat força. Tot i que l'escola és una de les més antigues de la localitat, l'edifici que ocupa en l'actualitat farà uns quinze anys que està construït. L'escola està situada en un barri molt a la vora del centre de la ciutat, però ha viscut una dinàmica pròpia, una zona on fins fa poc hi havia força solars i horts. En els últims anys ha començat a haver-hi força presència de població immigrada, i ha crescut de forma important l'edificació d'habitatge nou. Tot això determina que l'alumnat que tenim sigui força divers per la seva procedència, capacitats i situació econòmicofamiliar.

En el curs 2002-03 es va introduir l'ensenyament-aprenentatge de l'anglès al cicle inicial del nostre centre, iniciant així una etapa de sensibilització envers una nova llengua. El treball es realitzava durant tres quarts d'hora a la setmana a cada grup-classe del cicle; en els grups de segon es va poder treballar amb la meitat del grup-classe.

Durant els dos darrers cursos acadèmics hem estat iniciant el nostre alumnat de cicle inicial en noves formes d'expressió i comunicació, ajudant així al seu desenvolupament integral (millora del coneixement de la llengua i cultura pròpies, una millor acceptació d'altres maneres de viure i d'expressió que més endavant podrien generar nous espais per a la comprensió i acceptació dels altres). Vam començar un treball important, del qual esperem ressò en la millora de la capacitat comunicativa dels

alumnes en acabar l'ensenyament obligatori.

Per tot això es va fer una valoració positiva de la inclusió de la llengua estrangera en el currículum d'aquest cicle. Vam constatar que l'aprenentatge de l'anglès en edats més primerenques donava bons resultats, ja que els nens es mostraven més receptius i oberts davant el treball proposat a l'aula. Tanmateix, hi havia certs aspectes que es podrien millorar, per tal que aquesta experiència resultés més positiva.

### *El temps de contacte amb la llengua meta*

En el document *Foreign Languages in Primary and Pre-School Education* (document encarregat per la Comissió Europea) es fa palès que “l'efectivitat en l'aprenentatge d'una llengua estrangera, especialment a l'educació primària i infantil, depèn directament del temps de contacte amb aquesta, així com també de la qualitat de l'ensenyament.” (DEPARTAMENT D'ENSENYAMENT, 2004).

### *Freqüència de les sessions*

Durant l'experiència dels dos primers cursos es va veure que era poca la freqüència amb la qual els nens i les nenes del cicle estaven en contacte amb la llengua meta, i per tant mancava un aprenentatge més continuat. I això es copsava en el dia dia: els i les alumnes en aquestes edats necessiten anar recordant i revisant tot allò que han après perquè sabem que, si bé tenen molt bona predisposició, també obliden amb facilitat.

### *Atenció als alumnes*

Els grups són nombrosos, i per qüestions d'organització no hi ha sempre la possibilitat de fer una partició de grups, la qual cosa és sempre preferible per donar-los una oportunitat més àmplia a l'hora de parlar i també una atenció més personalitzada.

Una manera d'incrementar el temps i la freqüència de contacte amb la llengua meta era donar a l'ensenyament-aprenentatge de la llengua estrangera un enfocament interdisciplinari, l'anglès com a eina d'aprenentatge d'una de les àrees del currículum del cicle inicial: la plàstica, per exemple. Vam pensar en aquesta opció com a mitjà per a millorar la pràctica d'aquesta etapa de sensibilització de la nova llengua que havíem iniciat i com una proposta didàctica novedosa possiblement viable en el nostre centre. En primer lloc, perquè els continguts d'aquesta àrea encaixaven amb els de l'àrea d'anglès (colors, formes, esquema corporal, etc...). I en

# Experiències didàctiques

segon lloc, perquè l'alumnat de CI ja havia adquirit aquests conceptes en llengua catalana durant l'etapa d'educació infantil i els eren familiars en la llengua materna. No treballàvem res que no sabien, ja en català, però ara, fent-ho en anglès, els podíem oferir l'oportunitat de fer de l'anglès un ús real, de sentir-se immersos en una situació comunicativa real en la qual l'aprenentatge de la llengua era el mitjà, no la finalitat per aprendre. Pel que fa referència a l'atenció dels i de les alumnes, era optar per treballar amb dos mestres a l'aula, l'especialista d'anglès i el/la tutor/a, en un dels casos també és especialista d'anglès.

## Explicació de l'experiència

Després de recollir l'experiència dels dos cursos anteriors i aprofitant que la normativa actual donava peu a impartir una de les àrees curriculars del cicle en anglès, a principi del present curs es va decidir en claustre ampliar el temps d'intervenció de l'especialista d'anglès dins del CI impartint l'àrea de plàstica en anglès. Aquesta experiència es portaria de forma experimental i al finalitzar el curs escolar se'n faria la valoració.

Així va ser com vam iniciar una experiència docent engrescadora per part dels docents que l'havíem de dur a terme, però també per part d'un alumnat que es mostrava receptiu i força motivat. Els nens i les nenes a aquestes edats es mostren espontanis i desinhibits en situacions d'interacció oral i són uns grans imitadors, tenen facilitat i gaudeixen imitant sons, repetint frases, paraules, també manifesten més tolerància vers altres llengües i cultures.

## Desenvolupament de les sessions. Aspectes metodològics

Les sessions sempre són amb tot el grup-classe, i com ja s'ha dit, amb dues mestres a l'aula.

Donem importància a l'establiment de rutines al llarg de les sessions perquè els alumnes puguin anticipar les situacions i per tant activar els coneixements previs que els permetran comprendre i expressar-se, consolidar allò que ja han après i estar oberts a l'adquisició de nous aprenentatges.

Salutació inicial: Abans de posar-nos a treballar ens saludem, ens preguntem com estem, fem alguna referència al temps que fa, i finalment la mestra pregunta si estan preparats per a començar.

*Good morning, good afternoon, How are you, today? I'm O.K. Is it cold, today? Yes, It's freezing. Are you ready to start the lesson?. Yes...*

Presentació del material que necessitarem per a la realització del treball: Durant el primer trimestre i al llarg de les primeres sessions la mestra anava presentant el

material en anglès; en aquest segon trimestre, tenim els encarregats d'anar buscar i preparar el material.

Explicació del treball a tot el grup-classe en anglès: L'explicació va acompanyada d'una petita demostració del treball que hauran de realitzar, la qual els serveix de suport visual.

Repartiment del material a cadascun dels nens i nenes. Aquesta feina s'acostuma a fer entre tots. Primer comptem la quantitat de cartolines, caps de ceres, tisores... que necessita cada grup de treball, i un nen o nena del grup comença a passar el material en forma de cadena: es queda una cartolina i passa les altres tot dient: *"pass the cardboard round"* (passa la cartolina). Així ho anem fent amb les tisores, les ceres, el pegament...

Realització del treball: Els i les alumnes realitzen les seves creacions, artístiques, visuals i plàstiques amb un material i unes instruccions de treball que se'ls ha donat en anglès.

Resultat final i valoració del treball: Quan acaben el



# Experiències didàctiques

treball, aquest es valora conjuntament amb la mestra. "Oh, very nice! Do you like it?" (Molt bonic, t'agrada?).

**Recollir el material, netejar taules i endreçar la classe:** Cada nen o nena s'encarrega d'ordenar el seu material, de netejar-se la taula i d'ajudar a endreçar la classe. Aprofitem per treballar les següents peticions: "Could you tidy up, please? Could you clean your desk? Could you go and wash these paintbrushes, please?"... (podries endreçar, netejar la taula, anar a rentar els pinzells...).

**Acomiadament:** Per concloure la sessió ens diem: "Bye, bye, see you next Monday". (Adéu fins dilluns o el dia de la setmana que toqui).

De vegades, cantem una cançó, diem una rima, "chant" que els nens i les nenes ja saben en anglès.

## Exemple de treball: Autoretrat de la cara

Com a exemple, posem un treball fet a l'aula de plàstica en anglès.

Aquest treball s'ha fet amb els i les alumnes de segon curs del cicle inicial. Aprofitant que havíem treballat les parts de la cara a la sessió d'anglès, vam plantejar el treball de l'autoretrat a l'aula de plàstica.

Per a la realització d'aquest treball necessitàvem que cada nen o nena portés un mirall petit, "a small mirror". A la classe d'anglès vam fer una nota als pares demanant el mirallet. La nota era:

*Wednesday, 9th. February*

*Dear parents:*

*I need a small mirror for my next English art lesson. Thanks.*

*A kiss, xxx*

Prèviament a la realització del treball individual de cada nen o nena, vam fer el dibuix d'una cara a la pissarra i així en recordàvem el vocabulari específic.

Els i les alumnes anaven dient en anglès les parts de la cara mentre la mestra les dibuixava i aprofitava per introduir un vocabulari nou sobre la mida (gran/petit, llarg/curt) i la forma (rodó/ovalat, arrißat/llis).

Aquest vocabulari nou s'introduïa amb suport visual.

Mentre fèiem el dibuix de la cara a la pissarra, s'establia el següent diàleg a l'aula:

—Alumnes: *eyes*.

—Mestra: *big or a small eyes?* La mestra els mostra el dibuix d'una cara divertida on hi havia ulls grans, una altra amb ulls petits (*Flashcards* de suport). Els nens decidien com volien els ulls.

—Alumnes: *big eyes*.

—Mestra: *round or oval?*

(Amb suport visual)

—Alumnes: *round eyes*.

(La mestra dibuixa a la pissarra dins la cara uns ulls grans i ovalats).

—Mestra: *What colour are they? Blue, green, brown, black.*

(Sense suport visual perquè els colors ja els hem treballat, per tant els recordem).

—Alumnes: *green eyes*.

(La mestra pintava els ulls de color verd).

Un cop vam tenir la cara dibuixada a la pissarra, cada nen o nena es va fer l'autoretrat de la seva cara.

Durant la realització del treball els nens i les nenes s'anaven observant en el mirallet que havien portat de casa.

## Valoració de l'activitat

Ara portem més d'un trimestre treballant l'anglès a l'aula de plàstica i constatem certs resultats que a curt termini són força satisfactoris. Els nens i les nenes de cicle inicial estan donant respostes molt positives, estan aprenent una nova llengua per fer, crear, imaginar els seus treballs artístics visuals i plàstics, i sembla que amb aquest aprenentatge vivencial els és més fàcil interioritzar aquesta nova llengua.

Les mestres que portem l'experiència ens plantegem la possibilitat d'unificar les dues sessions d'anglès i dur a terme aquesta etapa de sensibilització de la llengua estrangera mitjançant la plàstica. Creiem que seria bo no diluir aquestes sessions en les altres on es fa anglès, treballant-les amb dues dinàmiques i metodologies diferents, i aconseguir així un aprenentatge més vivencial, on l'anglès sigui el vehicle i l'objectiu alhora.

## Referències bibliogràfiques i bibliografia consultada

BLONDIN, C. i altres. *Foreign Languages in Primary and Pre-School Education. A review of Recent Research within the European Union*. Ed. CILT. Londres. 1998.

BRUNER, J. *La parla dels infants. Com s'aprèn a fer servir el llenguatge*. Eumo Editorial. Vic. 1985.

DEPARTAMENT D'ENSENYAMENT. *La llengua estrangera al cicle inicial. Aspectes organitzatius i didàctics*. Generalitat de Catalunya. 1a edició. Barcelona. 2004.

DIRECCIÓ GENERAL D'ORDENACIÓ I INNOVACIÓ EDUCATIVA. *Curs sobre la introducció de l'anglès al cicle inicial*. Tarragona. Gener 2005.

LORENZO, N. *L'estat de les llengües al S.XXI*. SSTT Baix Llobregat. Inspecció. Anoia.

*Marc Europeu Comú de referència per a les llengües: aprendre, ensenyar, avaluar* (<http://WWW6.gencat.net/llengcat/publicacions/març>).

WRIGHT, A. *Arts and Crafts with Children*. Ed. Oxford University Press. Oxford. 2001.

Web d'interès: [www.sanford-artedventures.com](http://www.sanford-artedventures.com)